

Marienland

Zäitschrëft fir d'Membere vun der Kathoulescher Fraenaktioun

02 2019



- Literaturkaffi
- Rückblick zur Generalversammlung und zum Weltgebetstag
- 100 Jahre Frauenwahlrecht in Luxemburg II
- Große Frauen: Clara Fey
- Unsere Umwelt geht uns alle an!
- Neue Rubrik: Mains de maîtres
- Ankündigung: ACFL-Reise nach Polen
- Solidaritätsaktion 2017-2019 – „Epiceries sociales vun der Caritas: Zesumme géint d'Aarmut zu Lëtzebuerg!“

Opgepasst: d'wichtig Matdeelungen aus der Zentral liesen!

Straßenende Keine Wendemöglichkeit Rückwärts fahren!

Ich kenne Sackgassen in meinem Leben.
Wenn ich mich in Wünsche der Sorgen
verrannt habe oder in mir selbst.
Wenn ich mit meinen Plänen und Vorhaben
vor Mauern stehe.

Sackgassen gibt es im Leben jedes Menschen.
Doch es gibt – außer im Straßenverkehr –
keine Sackgasse ohne Wendemöglichkeit.

Für einen Christen schon gar nicht.

Ich kann immer umkehren,
immer neuen Mut fassen,
immer wieder neu beginnen.

Die Wochen vor Ostern sind geradezu
eine Zeit des Umkehrens, des Anfangens.

Weil es bei Gott keine Sackgassen gibt.

Selbst die Mauer des Todes hat er
zum Leben durchbrochen.

Editorial

D'Fréijor ass do, d'Natur erwächt erëm zu neuem Liewen

Léif Lieserinnen a Lieser, endlech hu mir de Wanter mat senge kalen a vill ze oft dëschteren Deeg hannert eis gelooss. D'Fréijor huet ugefaangen. Eng Zäit déi vill Leit als hir Lieblingsjoereszäit empfangen. D'Deeg ginn erëm méi laang. Mir freeën eis un deem schéine bloen Himmel, dee mir elo ëmmer méi oft ze gesi kréien. D'Strale vun der Sonn sinn däitlech méi waarm ginn an dinn eis gutt. D'Beem sinn erëm voll an der Bléi. D'Fréijorsblumme mat hire kräftege Faarwen si wonnerschén ze kucken. D'Wisen hunn erëm eng kräfteg gréng Faarf kritt, a geschwënn héiere mir erëm d'Méimaschinnen, déi hir Aarbecht maachen. D'Villercher päifen an d'Gaardefrënn hu mat Ongedold drop gewaart fir mat hiner Aarbecht unzufänken. Um Programm steet elo gruewen, kappen, reechen, séien, fir spéider eng Villfalt vu Geméis ernten ze kënnen, dat besonnesch gutt schmaacht, an dat a senger Frëschheet net ze iwwertreffen ass. Mir stelle fest d'Natur ass erëm voll erwächt.

A wat mécht d'Fréijor mat eis Mënschen? Net fir näischt seet een „dee spiert d'Fréijor“. Wann d'Krokussen an d'Tulpen hir Käppercher an den Himmel strecken, fänkt bei ville Mënschen e Kribbelen an en Tatendrang un. Di hell Joreszäit huet esou eppes Befreiendes u sech. Mir verbréngen erëm vill méi Zäit dobaussen, wéi dat während de Wanterméint de Fall war. Et huet een elo och erëm vill méi Loscht spadséieren ze goen, an dobäi di gutt Fréijorsloft ze genéissen.

Firwat fasziniéiert a begeeschtert eis den Ufank vum Fréijor ëmmer erëm esou? Wann et Fréijor gëtt, a wa mir gesinn, wéi d'Natur sech erëm komplett erneiert, da verspiere mir eng Sehnsucht, dass och an eis selwer Neies opléie soll, dat eis Kraaft an neie Liewensmutt gëtt. Sou ass et och keen Zoufall, dass d'Chrëschten an dëser Zäit Ouschteren, d'Fest vun der Operstéiung feieren.

D'Faschtzäit geet elo op en Enn, wou mir ons während 40 Deeg op dëst schéint Fest virbereet hunn, dat elo virun der Dir steet. Et gëtt eng Operstéiung vun där mir wëssen, dat se wouer ass, déi real ass, si heescht Fréijor. Si léisst eis un Ouschteren, d'Fest vun der Operstéiung vun eiser Här Jesus Christus denken.

D'Zäit ronderëm Ouschteren ass mat ville Gebräicher verbonden. Mir fierwen d'Ouschtereë. Den Ouschterhues verstoppt eise Klänge Spillgezei a Schockelasuschtereë am Gaart, déi si mat vill Freed siche ginn. Déi neiste Modelle vu Péckvillercher an hire verschiddenste Faarwen a Forme ginn op der Éimaischen an der Stad an zu Nospelt ugebueden.

An da kënnst och erëm d'Zäit vun den 1. Kommuniounen. Et ass e schéint Bild wann d'Kanner sech mat hire festleche Kleeder op de Wee an d'Kierch maachen, an d'ganz Famill zesumme kënnst fir dëst grousst Fest ze feieren.

Mir stelle fest eng schéin a lieweg Zäit huet ugefaangen, déi mir voll a ganz genéisse sollen.



C'est le printemps et la nature se réveille

Chers lecteurs/lectrices, enfin nous avons quitté l'hiver avec ses journées froides et trop souvent sombres. Le printemps est là. Une époque que beaucoup de gens considèrent comme leur saison préférée. Les jours deviennent de plus en plus longs. Nous nous réjouissons de voir plus souvent un ciel bleu. Les rayons de soleil sont déjà bien chauds et nous font du bien. Les arbres sont en fleurs et les fleurs du printemps avec leurs couleurs vives réjouissent nos cœurs. Les prés redeviennent verts et bientôt nous entendrons de nouveau les tondeuses qui font leur travail. Les oiseaux chantent et les jardiniers sont impatients pour commencer avec leur travail. Le programme comprend le creusage, le ratissage, la semence pour arriver à une récolte d'une variété de légumes avec d'un goût particulièrement bon et d'une fraîcheur exceptionnelle. Bref, nous constatons que la nature est complètement réveillée.

Pourquoi le début du printemps nous inspire et nous fascine-t-il tellement ? Et que fait-il avec les gens ? Assez souvent on dit de quelqu'un qu'il sentirait le printemps. Au moment où les crocus et les tulipes poussent, de nombreuses personnes ressentent un picotement et un besoin d'activité. On se sent libéré. Nous passons beaucoup plus de temps dans la nature que pendant les mois d'hiver. C'est agréable de faire une promenade et de profiter du bon air printanier.

Lorsque le printemps arrive et que la nature se renouvelle complètement, nous désirons que dans nous-même fleurisse aussi quelque chose de nouveau qui nous donne force et courage. Ce n'est pas par hasard que les chrétiens célèbrent en ce moment extraordinaire de l'année la fête de Pâques. Le temps du Carême s'achève. Pendant 40 jours nous nous sommes préparés à célébrer cette grande fête. Il y a une résurrection dont nous savons qu'elle existe, qui est réelle, elle s'appelle printemps. Elle nous fait penser à Pâques, la résurrection de notre Seigneur Jésus-Christ.

Le temps de Pâques est associé à de nombreuses coutumes. Nous colorons les œufs. Le lapin de Pâques cache des jouets et des chocolats dans le jardin et les enfants s'amuse à les chercher. Les derniers modèles des «Péckvillercher» sont exposés à «l'Éimaischen» à Luxembourg-Ville et à Nospelt.

C'est également le temps des 1^{ères} communions. Quelle belle image quand les enfants vont à l'église avec leurs vêtements de fête et toute la famille est ensemble pour fêter.

Nous nous rendons compte que la plus belle saison de l'année a commencé. Profitons-en pleinement.

Pour le team Marienland – Carine Manderscheid-Hirtz

7. Februar 2019 Generalversammlung

Etwa 130 TeilnehmerInnen hatten sich zur diesjährigen Generalversammlung der ACFL im Kulturzentrum von Leudelingen versammelt. Zuvor wohnten sie in der Kirche Saint-Corneille einer Eucharistiefeier bei mit Aumônier Fernand Huberty und Pfarrer Romain Kroeger. Der Nationalaumônier erinnerte in seiner Predigt an die Worte von Paul Claudel: „Ne parle du Christ que si on te le demande. Mais, vis de telle manière qu'on te le demande!“ Wichtig ist, dass jede Christin und jeder Christ bereit ist Rede und Antwort zu geben über seinen Glauben, über die Hoffnung die ihm aus diesem Glauben erwächst, über das Ziel das er im Leben, und darüber hinaus, anstrebt. Es gilt Zeuge zu werden für Christus in der heutigen Gesellschaft, die den Glauben gerne als Privatsache abtun möchte, in aller Entschiedenheit und Offenheit, aber ohne Aufdringlichkeit oder Überheblichkeit. Die Meditation „Frauenfragen“ vorgetragen am Schluss der Messe finden Sie, liebe Leserinnen und Leser, in der nächsten Ausgabe von Marienland auf Seite 18.

Von den üblichen Punkten einer Generalversammlung sollen hier nicht alle erwähnt werden. Christiane Hansen, beigeordnete Sekretärin der ACFL, wusste zu berichten, dass viele Mitglieder und lokale Gruppen sich von der defizitären Finanzlage der ACFL ansprechen ließen. Im Jahr 2018 haben sie nachweislich 11.000 Euro als Spenden der nationalen ACFL zukommen lassen, und das neben den rund 375.000 Euro, die von den lokalen „Fraen a Mammen“ Gruppen in Luxemburg an humanitäre, soziale, kulturelle oder sonstige Vereinigungen ihrer Wahl gespendet wurden.

Es folgte eine kurze, außergewöhnliche Generalversammlung unter der Präsidentschaft von Blanche Moutrier. Sie diente vor allem dazu die Statuten der ACFL den neuen Strukturen der Kirche in Luxemburg anzupassen. Die vorgeschlagenen Änderungen wurden einstimmig von den anwesenden Mitgliedern angenommen.



Der Nationalvorstand hatte im Januar 2019 in geheimer Abstimmung einen neuen Verwaltungsrat für die nächsten 4 Jahre gewählt. Die Wahl wurde von der Generalversammlung gutgeheißen. Mitglieder sind demzufolge: Sonia Bauer-Tavan aus Roodt, Deborah Buchholtz aus Junglinster, Linda Hartmann aus Berdorf, Joke de Kroon aus Boulaide, Maggy Dockendorf-Kemp aus Diekirch, Gaby Frantzen-Heger aus Vianden, Simone Majerus-Schmit aus Luxemburg-Cents und Dany Wirtz-Hess aus Bartringen. Die Aufgaben der einzelnen Mitglieder werden demnächst innerhalb des Verwaltungsrates aufgeteilt.

In einer bewegten Ansprache dankte die scheidende Nationalpräsidentin Marie-Paule Graul-Platz allen ACFL-Mitgliedern für die vielen erfreulichen Kontakte, die sie in den vergangenen Jahren erleben durfte. Sie legte den Anwesenden ans Herz in Solidarität mit den Mitmenschen und in Freude für sich selbst in der ACFL weiterzuarbeiten. Zur Erinnerung schenkte sie jedem Anwesenden eine kleine Süßigkeit, leicht in der Tasche zu verstauen. Maisy Guerin-Schanen, Vizepräsidentin der vergangenen Jahre, verabschiedete sich ebenfalls aus dem Verwaltungsrat. Sie erinnerte an den persönlichen glücklichen Zufall mit der Ortschaft Leudelingen: ihr erster offizieller Auftritt als Dekanatsverantwortliche war bei der 25-Jahrfeier der Sektion Leudelingen, ihr letzter offizieller Auftritt findet in derselben Ortschaft statt. Den beiden früheren Verantwortlichen wurde ein duftender Blumenstrauß als Zeichen des Dankes überreicht.

Alsdann berichteten die Delegierten der ACFL in den verschiedensten Organisationen und Dienststellen über die im vergangenen Jahr geleistete Arbeit, genau wie die Verantwortlichen der angeschlossenen Gesellschaften und Gruppen. Ihre Berichte zeigten wie vielseitig die Tätigkeiten der ACFL-Mitglieder sind, wie sich die ACFL nicht scheut in den religiösen und gesellschaftlichen Gemeinschaften präsent zu sein und mitzuwirken.

Cathy Neves da Silva zeigte Bilder aus der Kindertagesstätte „Siweschléifer“ und erklärte welche Aktivitäten im Jahresverlauf anstehen. 2018 konnte übrigens das 20-jährige Bestehen der Kindertagesstätte gefeiert werden.

Janine Reuland, Vetreterin der ACFL im CNFL, dem nationalen Frauenrat von Luxemburg, sprach von den politischen Schwerpunkten des Jahres 2018, den Parlamentswahlen, geplanten Änderungen von Gesetzestexten, und den Veranstaltungen des internationalen Frauentages und der Orange-Week.

Maggy Dockendorf berichtete von der Kommission „Fra an der Kierch“, mit einem Treffen mit Erzbischof Hollerich und

Diskussion über Frauen in kirchlichen Ämtern. Sie überbrachte auch eine herzliche Einladung zu den Konferenzen von Pater Martin Werlen Ende März 2019.

Francine Simon erzählte von der Weltgebetstagsfeier 2018 in Beggen, vorbereitet vom Weltgebetstagsteam der ACFL und der Sektion Weimerskirch, und von den laufenden Vorbereitungen für die Feier von 2019 in der Kirche von Cents.

Carine Manderscheid beleuchtete die Arbeiten der „Agence du Bénévolat“, wo 2018 das Projekt „Label de Qualité du Bénévolat“ fertiggestellt wurde. Der „Prix du Mérite“ wurde 2018 an Francine Muller-Malherbe verliehen für ihre Verdienste im Bereich Sport mit Behinderten.

Caroline Theves berichtete von der Solidaritätsaktion der ACFL zugunsten der „Epiceries sociales der Caritas“, informierte über Armutrisiko in Luxemburg und über die Arbeitsweise der 4 Caritas Butteker in Luxemburg. Bisher wurden schon 30.165 Euro in der ACFL gesammelt.

Gisèle Kirsch trug den Bericht aus der Generalversammlung der Gesellschaft „Femmes Chrésiennes“ vor mit dem Kauf einer Wohnung in Rumelange und dem Vertrag mit der „Agence immobilière sociale“, die sich um die Vermietung besagter Wohnung zu sozialen Preisen kümmert. Der Erlös aus der Vermietung fließt ins Budget der ACFL.

Carine Manderscheid erzählte von der Gesellschaft „Pro Maria“, die die alljährliche Lotterie zugunsten der ACFL-Solidaritätsaktion organisiert. Pro Maria macht ebenfalls einige regelmäßige Spenden zur Weihnachtszeit an verschiedene luxemburgische Organisationen. Leider ist die Zahl der Mitglieder bei Pro Maria ziemlich geschrumpft, daher appellierte die Präsidentin an die Anwesenden als Mitglied beizutreten.

Josette Zimmer sprach vom Treffen 2018 der Mitglieder der LJM Amicale des Anciennes im Mutterhaus der Franziskanerinnen, das Treffen 2019 wird an derselben Stelle stattfinden.

Dany Wirtz-Hess vom Verwaltungsrat trug den Ausblick auf die Veranstaltungen des Jahres 2019 vor, und lud zur Beteiligung an den verschiedenen Aktivitäten ein.

Marie-Christine Ries als Vertreterin des Erzbischofs, brachte dessen Grüße und Dank für den ehrenamtlichen Einsatz der ACFL-Mitglieder mit. Sie bewertete die Wahl von 3 neuen Verwaltungsratsmitgliedern als Hoffnungszeichen für die ACFL. Sie weiß natürlich auch, dass innerhalb der Kirche in Luxemburg und innerhalb der ACFL Wandel nötig ist, aber davor dürfte eigentlich niemand sich scheuen, denn nur wer sich wandelt, bleibt sich treu. In der ACFL wird der Geist der Begegnung und des Zusammenhaltens gefördert, dieser Geist befähigt die Menschen den Alltag zu meistern, Menschen in



Not wahrzunehmen, das eigene Netz in andere Gewässer zu werfen, im Bewusstsein, dass Gott uns in unseren Bemühungen und Begegnungen begleitet.

Diane Feipel, Bürgermeisterin von Leudelingen, ließ es sich nicht nehmen, die Frauen zu beglückwünschen zu ihren vielfältigen Tätigkeiten. Sie war froh seitens der Gemeinde den Ehrenwein anzubieten.

Zum Abschluss dankte Deborah Buchholtz allen Anwesenden für ihr Kommen, der Gemeinde für den Ehrenwein, und wünschte einen guten Appetit denjenigen, die noch ein bisschen Geselligkeit am gemeinsamen Mittagstisch im Kulturzentrum pflegen wollten.

J. M.-K.



Weltgebetstag

Kommt alles ist bereit! Es ist noch Platz!

Ein Rückblick zum Weltgebetstag

Auch die Frauen in Luxemburg reihten sich wieder ein in die weltweite Menschenkette, die in über 120 Ländern nach derselben Vorlage Gottesdienst feiert. Der Weltgebetstag soll uns neugierig machen auf Leben und Glauben in anderen Ländern und Kulturen, so stammte die diesjährige Liturgie aus Slowenien und stand unter dem Thema „**Kommt alles ist bereit!**“.

Die offiziellen Gottesdienste für die Erwachsenen fanden in den katholischen Kirchen Saint-Esprit (Lux.-Cents) und Saint-Laurent (Grevenmacher), in der protestantisch-reformierten Kirche (Esch/Alzette) und der evangelischen Gemeinde deutscher Sprache (Lux.-Belair) statt, die Kinder- und Krabbelgottesdienste in Strassen und Goetzingen.

Der **ACFL-Gottesdienst** begann mit dem Lied „Eingeladen zum Fest des Glaubens“, der auf die spätere Lesung aus dem Lukasevangelium anspielt, dem Gleichnis vom Festmahl (Luk 14, 13-24): Eingeladen sind wir alle zum Nachdenken, zum Beten und zum Handeln.

Um uns auf die Landesvorstellung einzustimmen wurde ein Tanz nach einem slowenischen Volkslied im Polka-Rhythmus vorgeführt. Die PowerPoint-Präsentation zeigte uns die beeindruckende Vielfalt Sloweniens, sowohl der Landschaft als auch der Bevölkerung. Beeindruckend auch die christliche Prägung seit elf Jahrhunderten.

Fünf Frauen unterschiedlichen Alters erzählten uns aus ihren Erfahrungen im Alltag: Marjeta, die am Ende des Zweiten Weltkriegs geboren wurde und im sozialistischen Jugoslawien aufgewachsen ist. Dann Mojca, eine junge Frau,

die nach der Unabhängigkeit im Jahr 1991 im neu gegründeten Staat Slowenien aufgewachsen ist. Und Marija, die bereits 80 Jahre alt ist, erzählte wie man auf dem Land lebt. Dann Ema, die 40-jährige Mutter zweier Kinder, die seit ihrer Kindheit stark vom Alkoholmissbrauch in ihrer Familie betroffen ist und schließlich Natascha, die zur ethnischen Minderheit der Roma gehört.

Die fünf Frauen stehen auch für die Ausgegrenzten in unserer Gesellschaft: die Menschen mit Behinderung, die Flüchtlinge, die Armen, die Kranken und die Obdachlosen. Für alle ist Platz am Tisch des Herrn. Verdeutlicht durch die Lesung und dargestellt durch das wunderschöne Titelbild und im Gesang z.B. durch die Lieder „Gott, dir sei Dank-Zahvala“ und „Laisserons-nous à notre table“.

Die Kollekte hat 1.300 Euro erbracht und soll die Arbeit von drei Projekten unterstützen, die sich für Frauen und Kinder stark machen: Das „Materinski-Haus“ für Frauen und deren Kinder, die unter häuslicher Gewalt leiden. Hier werden Workshops zur seelischen Verarbeitung und Resozialisierung angeboten. Das „Roma-Projekt in Pusca“, dem größten slowenischen Roma-Dorf, versucht Selbstvertrauen der Roma zu stärken und bietet Hilfe bei der Schulausbildung. Das „ASPI-Zentrum“ in Ljubljana unterstützt Jugendliche mit Asperger-Syndrom oder Autismus.

Ein herzliches Vergelt's Gott an die SpenderInnen – auch aus den anderen Gottesdiensten. Ebenfalls ein ganz herzliches Dankeschön an die „Fraen a Mammen“ der ACFL-Sektion Fetschenhaff-Cents. Ohne sie wäre die



wunderbare Gestaltung des Gottesdienstes nicht möglich gewesen. Auch möchten wir dem Chor unter Leitung von Noémie Desquiotz-Sunnen und dem Organisten Paul Mootz unseren Dank aussprechen.

Der Schlussegens aus dem Gottesdienst möge uns an den Weltgebetstag erinnern und begleiten.

Annette Tausch



Gottesdienst der ACFL

Gott, Quelle des Lebens,
hilf uns, alle Menschen zu achten und sie in ihrer Einzigartigkeit anzunehmen.
Hilf uns, die Wunder der Natur zu achten und sie zu schützen mit allem,
was in unserer Macht steht.
Hilf uns, einander zu unterstützen
auf dem Weg der Freiheit,
der Gerechtigkeit und des Friedens
als gleichwertige Glieder deiner Familie.
Dazu segne uns Gott Vater und Mutter,
es segne uns Jesus Christus, unser Bruder
und es segne uns der Heilige Geist.
Amen



Gottesdienst in Esch-sur-Alzette

Considération autour d'un carnet rose en famille

par **Véronique Muller-Kessler**

Du vivant de Lady Di la presse populaire britannique a lancé le terme de «Dianamania». Cela englobait la personnalité attachante de la princesse avec le livre d'images qui s'y rattachait: diadèmes, châteaux, carrosses, robes de bal, bambins roses et blonds. Proche des enfants, des humbles, des déshérités, des handicapés, elle a traversé comme une étoile filante son existence éperdue d'amour.

La naissance de notre première arrière-petite-fille a fait basculer deux familles dans une «Leamania» sans pareille.

Ce poupon au teint lisse comme un galet donne lieu à des spéculations invraisemblables. Elle a le menton de son père ... et ses minuscules oreilles ressemblent à celles de sa mère ...

Voyez ce petit crâne au tendre duvet qui se love au creux de la main. Notre «reine des cœurs» nous fait en chavirer à tour de rôle.

Issu d'une génération où le gouvernail appartenait à une sage-femme aux bras robustes l'allaitement dépendait du bon vouloir de la maman. Si le processus s'avérait difficile voire impossible, le thorax était emprisonné dans une série de bandages bien serrés. Cette procédure devait empêcher la montée du précieux nectar.

Les bébés, eux se présentaient ficelés comme des petits paquets blancs vite reconduits dans la stérilité de la pouponnière. A l'heure de la tétée braillaient de concert de minuscules bouches affamées.

Dès la maternité nos jeunes parents ont choisi de cohabiter à trois. Un poupon né avant terme a doublement besoin de contact corporel. Donc mère et père se relaient pour offrir au nouveau-né la chaleur d'un ventre accueillant.

Dans le monde d'aujourd'hui où les relations humaines battent de l'aile quelle image plus réconfortante que celle-ci ?

La première rencontre avec Lea m'a révélé un papa-poule qui offrait la pointe de son doigt à une minuscule bouche avide de suçoter ...

Autrefois le géniteur était relégué dans l'antichambre. Aujourd'hui changer les couches, donner le biberon de minuit, pousser le landau, faire des achats au Carrefour avec le bébé en bandoulière, ne sont plus uniquement des affaires de femme.

Depuis Lea a grandi d'un centimètre. Des douzaines de photos circulent grâce à Internet. Ses mimiques font l'objet de vidéos époustouflantes. Elle gigote, bâille à se décrocher la mâchoire, sourit aux anges, grimace comme l'ont fait les premiers bébés du monde.

J'admire ses mains, ses pieds et ongles miniature dont la finition tient du miracle. Le gros orteil ne ressemble-t-il pas à celui de sa maman ?

Nous, adultes d'une génération révolue, sommes béats devant la facilité de la mère à sortir le sein gonflé de sève nourricière.

Les images d'une maman génitrice et généreuse soudée à celle d'un petit repu et apaisé, ne sont-elles pas un des plus beaux cadeaux de la vie ?



Nei am Conseil d'administration vun der ACFL

Ech heeschen **Sonia Bauer** an ech hunn 63 Joer, si bestuet an hunn zwee Jongen an ee Meedchen. Ech hu véierzeg Joer am Krankeberuff geschafft wat mir vill fir d'Liewe ginn huet. Bénévol hëllefen ech wann et geet. Mäin Hobby ass mäi Gaart.

Meng Motivatioun fir am Conseil vun der ACFL matzeschaffen ass déi, well et eng kathoulesch Fraebewegung ass. An ech freeë mech op eng gutt Zesummenaarbecht.



Ech sinn **d'Joke de Kroon** an hu véier Kanner; dräi Jongen an ee Meedchen. Nodeems ech als Chargée de cours an nierenamtlech Katechetin an der Grondschoul geschafft hunn, sinn ech zënter bal 14 Joer als pastoral Mataarbechterin am Bistum fir Tourismus- a Camping-Pastoral zoustänneg. Zënter 5 Jor sinn ech och an der Par Mess-Réibierg Sainte-Famille fir d'pastoral Aufgaben ze maachen. Ënner anerem hëllefen ech och als fräi Mataarbechterin beim Weltgebetsdag.



Zënter méi wéi 10 Jor sinn ech Member am Komitee vun de Fraen a Mammen Sektioon Wolz. Déi läscht Jore war ech als Presidentin ff am Nationalkomitee fir den Dekanat Woolz a sinn elo eng vun dräi Verriederinnen aus dem neien Dekanat Norden am Nationalkomitee. Well mir et wichteg ass, datt souwuel Fraen aus dem Beruffsliewe wéi aus dem Norden am Conseil aktiv sinn, hunn ech d'Decisioun geholl am Conseil matzeschaffen a si frou d'Vetraue vun deenen aneren duerfir kritt ze hunn a freeë mech matdenken ze kënnen.

Ech sinn d'**Linda Hartmann**, hunn 62 Joer a wunnen zu Berdorf am schéine Mëllerdall. Ech si Partnerin, Mamm a begeeschtert an engagéiert Boma.

Zënter 2 Joer sinn ech an der Pensioun an hu virdrun an der Grondschoul meng Bréidercher verdéngt. Zënter 13 Joer sinn ech Presidentin vun de Fraen a Mammen vu Berdorf, wou mir leschten November fir d'15. Kéier eist Haupeschfest mat Konschthandwierkermaart organiséiert haten.

Déi Aarbecht an de gudden Kontakt mat anere Fraen zesumme mécht vill Freed an esou hunn ech och jo gesot, wéi ech gefrot gouf, Verriederin vun engem Deel vum neien Dekanat Osten ze ginn.

Zënter der leschter Generalversammlung sinn ech och elo am Conseil d'Administration vun der ACFL. An där kuerzer Zäit, konnt ech schonn eng grouss Solidaritéit tëschent de Fraen an de Sektioenen am ganze Land erfueren

Ech mengen och dass et wichteg ass, d'Positioun vun der Fra an der Gesellschaft, doheem an an der Kierch ze stäerken, an dat géif ech gär mat aneren engagéierte Fraen zesumme weider ënnerstëtzen.



Die ACFL Reise 2019 vom 05. – 12.09. nach Polen



Donnerstag, 05.09.19

10.25 Uhr: Flug mit LOT (Polish Airlines) von Luxemburg nach Warschau. Ankunft: 12.20 Uhr.

Luxembourg - Warschau

Nach der Ankunft in **Warschau**, wird die Reiseleitung Sie in Empfang nehmen und zum Mittagessen begleiten. Danach erwartet Sie eine Stadtbesichtigung inklusive dem Besuch der Heilig-Kreuz-Basilika und des Lazienki Parks. Der Besuch des Königsschlusses ist fakultativ. Warschau hat sich zu einer wahren Metropole entwickelt. Nach dem mühevollen originaltreuen Wiederaufbau wurde es im Jahr 1980 zum UNESCO-Weltkulturerbe erklärt. Überall befinden sich beeindruckende Beispiele für die hervorragende Rekonstruktion. Der Lazienki Park liegt im Süden der Innenstadt und ist die grüne Lunge Warschaus.

Abendessen (3-Gang-Menü) und Übernachtung im ****Hotel *Radisson Blu Sobieski*.

Freitag, 06.09.19

Warschau

Am Vormittag wird die Stadtbesichtigung fortgesetzt, anschließend Mittagessen, danach zur freien Verfügung. Der Besuch des Polin-Museums oder des Schlosses Wilanow ist fakultativ.

Abendessen (3-Gang-Menü) und Übernachtung im ****Hotel *Radisson Blu Sobieski*.



Samstag, 07.09.19

Warschau - Tschenstochau

Nach dem Frühstück fahren Sie nach **Tschenstochau**, nach dem Mittagessen wird das Kloster Jasna Gora, wo die ‚schwarze Madonna‘ verehrt wird, besichtigt. Es handelt sich hier um einen der bedeutendsten Wallfahrtsorte der römisch-katholischen Kirche. Die schwarze Madonna ist das Nationalheiligtum Polens und wird jährlich von ca. 3 bis 4 Millionen Gläubigen besucht.

Abendessen (3-Gang-Menü) und Übernachtung im ***Hotel *Mercure Czestochowa Centrum*.

Sonntag, 08.09.19

Tschenstochau - Auschwitz- Wadowice

Nach dem Frühstück Weiterfahrt nach Auschwitz und Besichtigung des Konzentrationslagers. Nach dem Mittagessen in Auschwitz geht die Fahrt weiter nach Wadowice.

Abendessen (4-Gang-Menü) und Übernachtung im ****Hotel *Mlyn Jacka*.

Montag, 09.09.19

Wadowice

Nach dem Frühstück Besichtigung von Wadowice inklusive des Geburtshauses von Johannes Paul II und der Basilika. Anschließend Besichtigung des Wallfahrtsortes Kalwaria Zebrzydowska mit der Möglichkeit an einer Pilgermesse teilzunehmen, danach Mittagessen. Anschließend Freizeit.

Hauptanziehungspunkt von Wadowice ist seit vielen Jahren das Elternhaus von Karol Jozef Wojtyla, der hier am 18. Mai 1920 in einer recht bescheidenen Wohnung der Straße Rynek Nr. 3 im 1. Stock geboren wurde. Das Haus ist jetzt ein Museum, dessen Besucher zu einem bedeutenden Wirtschaftsfaktor für die Stadt geworden sind. Überwiegend Polen veranstalten regelrechte Pilgerfahrten dorthin.

Kalwaria Zebrzydowska wurde 1999 Welterbe der UNESCO und 2000 *Denkmal der Geschichte der polnischen Nation*. Die UNESCO bezeichnet Kalwaria Zebrzydowska als „eine atemberaubende Kulturlandschaft von großer spiritueller Bedeutung“. Die Anlage sei ein außergewöhnliches Kulturdenkmal, in dem in die natürliche Landschaft als Kulisse Kapellen als symbolische Darstellung der Passion Christi eingebettet sind.

Abendessen (4-Gang-Menü) und Übernachtung im ****Hotel *Mlyn Jacka*.

Dienstag, 10.09.19

Wadowice - Krakau

Nach dem Frühstück Fahrt nach Krakau und Besichtigung des Sanktuariums der hl. Faustyna. Anschließend Mittagessen (evtl. auf dem Wawelhügel). Danach Stadtbesichtigung mit Besuch der Wawel-Kathedrale, des Wawelschlusses und der Marienkirche.

Das Sanktuarium ist ein noch junges internationales Heiligtum zur Verehrung der Barmherzigkeit Gottes. Zentrum des Sanktuariums ist das Gnadenbild in der 1891 erbauten St. Josef-Kapelle mit den darunter in einem kleinen Sarkophag aufbewahrten Reliquien der Hl. Faustyna.

Krakau war bis 1596 Hauptstadt des Königreichs Polen, ist Sitz der zweitältesten mitteleuropäischen Universität und entwickelte sich zu einem Industrie-, Wissenschafts- und Kulturzentrum. Zahlreiche Bauwerke der Gotik, der Renaissance, des Barock und späterer Epochen der Kunstgeschichte prägen das Stadtbild. Der Krakauer Marktplatz ist größer als der Petersplatz in Rom, hier befinden sich Tuchhallen, das Collegium und eines der ältesten Stadttore, das Florianstor.

Abendessen (3-Gang-Menü) und Übernachtung im ****Hotel *Grand Ascot*.

Mittwoch, 11.09.19

Krakau

Nach dem Frühstück Besichtigung des jüdischen Viertels in Krakau inklusive des Friedhofs und des jüdischen Museums. Mittagessen in einem jüdischen Restaurant, danach Freizeit.

Abendessen (3-Gang-Menü) und Übernachtung im ****Hotel *Grand Ascot*.

In 8 Tagen Warschau, Tschenstochau, Auschwitz, Wadowice und Krakau entdecken

Donnerstag, 12.09.19

Krakau – Warschau – Luxembourg

Nach dem Frühstück Besichtigung des Klosters in Tyniec, anschließend Mittagessen im Kloster. Danach Fahrt zum Flughafen.

Das 1044 gegründete Kloster in Tyniec ist eines der ältesten polnischen Klöster und eines von drei Benediktinerklöstern in Polen.

Rückflug um 14.55 Uhr über Warschau nach Luxembourg. Ankunft Warschau: 15.45 Uhr, Abflug Warschau: 17.20 Uhr, Ankunft Luxemburg: 19.25 Uhr.

Programmänderungen unter Vorbehalt!

LEISTUNGEN:

- Abhol- und Zubringerdienst mit Voyages Unsen
- Flug Luxembourg-Warschau / Krakau-Warschau-Luxembourg, Economy-Class
- Busfahrt im modernen Comfortbus
- Unterbringung: 1 x 3*** und 3 x 4 **** Sterne-Hotel (Zimmer-Ausstattung: Bad/ Dusche und WC, Fön, Sat-TV und Telefon; alle Hotels außer Hotel Mlyn Jacka mit Klimaanlage. Das Radison Blu ist mit kostenlosem WLAN ausgestattet.
- **Vollpension** beginnend mit dem Mittagessen am 1. Tag bis Mittagessen letzter Tag
- Eintrittsgelder

- Reiseleitung in Deutsch
- Service & Gebühren

Im Preis nicht inbegriffen:

- Eintrittsgelder für das Königsschloss/Warschau, das Polin Museum/Warschau und Schloss Wilanow/Warschau.
- Getränke
- Reiserücktrittversicherung. Eine Versicherung kann jedoch abgeschlossen werden. Sie beträgt 4,7% des Reisepreises. Bitte kontaktieren Sie das ACFL-Büro.

Die Stornofristen sind wie folgt:

25 % des Gesamtbetrages muss gezahlt werden bei einer Rücktrittserklärung vom 03.05. bis 21.07.2019

30 % des Gesamtbetrages muss gezahlt werden bei einer Rücktrittserklärung vom 22.07. bis 05.08.2019

50% des Gesamtbetrages muss gezahlt werden bei einer Rücktrittserklärung vom 06.08. bis 20.08.2019

75 % des Gesamtbetrages muss gezahlt werden bei einer Rücktrittserklärung vom 21.08. bis 27.08.2019

Keine Rückerstattung bei einer Rücktrittserklärung vom 28.08. bis 04.09.2019 oder bei Nichtantritt am 05.09.2019

Es stehen 10 Doppelzimmer und 5 Einzelzimmer zur Verfügung. Maximal 25 TeilnehmerInnen! Keine weitere Belegung möglich! Sollten sich weniger als 20 TeilnehmerInnen bis zum 26. April 2019 anmelden findet die Reise nicht statt!



Anmeldecoupon

ACHTUNG UNBEDINGT BIS ZUM 26.04.2019 ANMELDEN!

Verbindliche Anmeldung zur ACFL-Reise Luxembourg-Warschau-Tschenstochau-Auschwitz-Wadowice-Krakau-Luxembourg (05.09. - 12.09.2019)

Name:

Vorname:

Straße und Nr.:

Telefon:

L- Ortschaft:

Ich nehme (bitte ankreuzen)

Ein Einzelzimmer zum Preis von 2.100 Euro* Ein Doppelzimmer zum Preis von 1.795 Euro pro Person*

*Die Preise können sich noch ändern, da der Flugpreis mit ca. 400 Euro kalkuliert ist, aber von der Fluggesellschaft zurzeit noch nicht bestätigt werden kann.

Begleitperson (bitte Name, Vorname und Adresse angeben)

Ich überweise die Anzahlung von **500 Euro (pro Person) bis zum 03.05.2019** auf das Konto CCPLLULL, LU29 1111 0030 7871 0000.

Unterschrift und Datum:

ACFL-Intern

Fraen a Mammen Leideleng

D’Fraen a Mamme Leideleng bestinn zanter 40 Joer an an där Zäit goufen am Ganzen iwwer 140.000€ gespent. Och 2018 sinn erëm Donen vun iwwer 10.000€ iwwerrecht ginn an, ewéi all Joer, sinn d’Aktiounen op der Generalversammlung virgestallt ginn. No der Begréissung duerch d’Presidentin Andrée Sunnen-Klein ass den Tätigkeetsbericht virgeluecht ginn. Déi järelech Haaptmanifestatiounen – de Kannerfuesbal vu Fette Donneschden, d’Fréijouersfest vum 11. Mäerz an de Chrëschtmaart vum 25. November – waren all Kéiers gutt besicht an dat huet sech an der Keess bemierkbar gemaach. Mee 2018 waren och eng ganz Rei aner Aktivitéite geplangt, déi all e grouse Succès haten. Sou ware Visites guidées vun der Amaryllis-Ausstellung am Schlass Beloeil a vum Cider-Produzent Ramborn zu Born organiséiert ginn. Weider ass et op Dikrech gaangen an de Militärmusée, mee och an d’Stad eemol op de Wenzelstour an eemol op d’Schueberfouer; a fir d’Joer gutt ofzeschléissen ass de Chrëschtmaart zu Randschelt besicht ginn.

Do dernieft, war de Veräin bei enger ganzer Rei Manifestatiounen, déi vun der Kierch, vun der Gemeng oder vun



der ACFL organiséiert goufen, präsent. Och um finanzielle Plang gouf 2018 ganz positiv ofgeschloss.

Jee 5.000€ waren un d’Vereenegung Blézt an un d’Fondatioun Wonschtär iwwerrecht ginn. 500€ ware fir d’ACFL-Solidaritéitsaktioun „Epiceries sociales vun der Caritas: Zesumme géint d’Aarmut zu Lëtzebuerg“. An der Generalversammlung hunn d’Vertrieder vu Blézt a Wonschtär hir Projekte virgestallt.

ACFL Nospelt-Ruedt-Dondel

Den 29. Januar 2019 haten d’Fraen & Mammen vun Nospelt, Ruedt an Dondel hir Generalversammlung. Bei der Geleeënheet gouf alle Membere Merci gesot fir déi vill a gutt Aarbecht, déi am Laf vum Joer nees eng Kéier an der Sektoun gelescht gouf.

Héichpunkt vum Joer war den traditionelle Kaffisnomëtteg, deen all Joer den zweete Sonndeg am November organiséiert gëtt. Desweidere war d’Sektoun mat engem Stand um Chrëschtmaart vertrauden, a virun allem awer och beim groussen Téléviedag zu Kielen. Ganzer 6 där grousser Mëlchlechkane mat Deeg goufen do verbraucht fir Eisekuchen ze

baken. Am Kader vum deem Dag hunn d’Fraen & Mammen Nospelt-Ruedt-Dondel awer och ee Scheck vun 2.000 Euro zu Gonschte vum Télévie iwwerrecht.

Den Dag vun der Generalversammlung gouf dunn ee weidere Scheck vun 3.000 Euro iwwerrecht. Dat als Ënnerstëtzung fir d’Solidaritéitsaktioun „Zesumme géint d’Aarmut“ vun der ACFL. Am Mëttelpunkt vun dëser Aktioun stinn d’„Epiceries sociales“ vun der Caritas. Als Vertriederin vun der Caritas huet d’Madame Caroline Theves de Scheck entgéint geholl. D’Madame Theves huet an hirer Usproch de Fonctionnement vun den „Epiceries sociales“ erkläert. Hei kënnen sozial benodeelegt Mënschen zu engem staark verbëllegte Präis Grondnahrungsmëttel an och aner Artikelen fir den Alldag akafen. Den Zougang zu de Butteker gëtt iwwert d’Offices sociaux geregelt. De Moment profitéieren eng 2.000 Stéit heivun. D’Madame Theves huet d’Membere vun der Sektoun dann och agelueden op eng Visite vum Caritas Buttek zu Réiden,

Der Sektoun Merci gesot fir hiren Engagement an hir Aarbecht hunn den Aumônier Jean-Pierre Reiners an de Guy Kohnen als Vertrieder vun der Kielen Gemeng.



Fraen a Mammen Hamm

In Gegenwart von vielen Mitgliedern sowie von Vertretern verschiedener ONGs fand die diesjährige Generalversammlung der ‚Fraen a Mammen Hamm‘ statt. Pastoralassistentin Jij Linsster fand die treffenden Worte um sich an die Mitglieder zu wenden um ihre Arbeit im Dienst der Nächsten zu loben und zu ehren.

Die Aktivitäten für 2019 ab Mitte April sind folgende: Karfreitag werden um 15 Uhr die Stationen in der Kirche gebetet. Kinder sind willkommen. Eine Kleidersammlung zu Gunsten des Kolpingvereines findet am zweiten Mittwoch nach Ostern statt. Der Ausflug nach Bonn ist am 8. Mai geplant. Am 28 Juni laden wir herzlichst zu einem Solidaritätsabend ein. Der Erlös geht an die ‚Fondatioun Raoul Follereau‘. Im Monat Oktober haben wir unsere ‚Soirée aux Moules‘ geplant. Mit dem Erlös werden wir ‚Aide à l’Enfance de l’Inde et du Népal‘ unterstützen. Im Advent feiern wir wiederum eine Messe mit ausgewähltem Thema und Liedern; anschließend ist unsere Agape ‚Agemaachten Hierken mat gequellte Gromperen‘ geplant, Adventskränze und Gestecke werden verkauft. Mit dem Erlös wird die ONG ‚Eng Open Hand fir de Malawi‘ unterstützt. Eine Weihnachtsfeier kombiniert mit einem kleinen Bazar ‚à la Midi‘ schließt die Adventszeit ab. Die ‚Fondation du Tricentenaire‘ wird mit dem Erlös von diesem Nachmittag unterstützt. Allen Mitgliedern über 75 Jahren wird ein passendes Geschenk überreicht.

Dank der Aktivitäten vom vorigen Jahr war es der Sektion Hamm gegönnt mit einer gesamten Summe von 14. 500 Euro Menschen zu helfen, die nicht auf der Sonnenseite im Leben stehen. Delegierte der verschiedenen ONGs stellten die jeweiligen Projekte vor bei welchen das Geld gebraucht respektiv eingesetzt wird. Vertreter der Fond. Raoul Follereau, Chrëscht mam Sahel, Fondatioun vum Tricentenaire, Aide à l’Enfance de l’Inde et du Népal sowie Pater Adophus Iroegbu dankten dem Comité und allen Mitgliedern sowie den Freunden der ‚Fraen a Mammen Hamm‘, welche sich das ganze Jahr über einsetzen im Dienst vom Nächsten. Die Versammlung schloss mit dem obligatorischen Foto und einem Imbiss und einem Umtrunk in bester Gesellschaft.

Hansen Anny



Jeunes Mamans Miersch

D’Jeunes Mamans Miersch hate sech mat hire benevole Frënn a Memberen am Summer gesi fir den Erléis vum Second Hand Verkaaf vum März 2018 ze spenden. Fënnef Schecken am Gesamtwäert vun 15.150 Euro sinn un dës Organisatioun verdeelt ginn:

3.150 Euro sinn un d’Associatioun ‚Aide à l’enfance de l’Inde et du Nepal‘, vertrueden duerch Françoise Binsfeld und Liliane Ries, gaangen. D’Madame Nicole Fisch an den Här Gérard Anzia hu sech iwwer ee Scheck vun 3.000 Euro gefreet, dëst Geld ass un d’Associatioun ‚Op der Schock‘, Réiden gaangen. Weider huet d’Madame Nelly Nash vun der Vereenegung ASA-E Stopp fir de Mupp 3.000 Euro entgéint geholl. Den Här Pit Scharz huet sech iwwer 3.000 Euro gefreet, déi un d’Associatioun ‚Stëmm vu der Strooss‘ gaange sinn. Ee leschte

Scheck iwwer 3.000 Euro konnt den Här Camille Schroeder entgéint huelen, dat Geld geet un ‚Oeuvres Paroissiales‘ vu Miersch. Den Owend ass mat engem Merci-lesse fir déi iwwer 50 Benevollen, déi ëmmer mat upaken, ausklénge gelooss ginn.

Hames Sylvie



ACFL-Intern



Fraen a Mammen Berdorf

De Comité vun de Fraen a Mammen vu Berdorf deelt mat grousser Trauer den Doud vun hirer Kollegin a Frëndin der Madame Gertrud Wacker- Zervas mat. Wärend ville Jore war hatt an eisem Comité engagéiert an huet vill do geschafft. Och war seng Gesondheet him des Efteren e Stréch duerch d'Rechnung gemaach huet, huet d'Gertrud d'Hoffnung ni op ginn an et huet ni opgehale mat Laachen. Mir hunn hatt

an den Ëmgang mat senger Krankheet bewonnert. Mat déiwem Respekt soe mir him elo Äddi. Hatt huet Spueren hannerlooss, souwuel am Veräin, wéi och privat, déi eis nach laang begleeten.

Merci Gertrud! Deng Frëndinnen aus dem Comité

D'Fraen a Mamme Beetebuerg

hunn de 15. Dezember 2018 am Veräinshaus zu Beetebuerg hir Generalversammlung ofgehalen. D'Presidentin Netty Kieffer konnt als Éiergäscht d'Madame Christine Doerner, Schëffin vun der Gemeng, d'Schwëster Danielle Faltz an den Här Aumônier Léon Weber sou wéi eng ganz Rei Membere begrëssen. Nodeems eng Gedenkminutt fir déi verstuerwe Memberen ageluecht ginn ass, gouf den Aktivitéitsbericht vun 2018 virgedroen. 5.300 Euro konnten aus deem Erléis vu Faaschteniessen an Hierschtbazar gespent ginn: 2.300 Euro fir Télévie, 1.500 Euro un d'ONG Vatelot (fir e Projet an der Côte d'Ivoire), 1.000 Euro fir d'Poraktioun a 500 Euro fir d'ONG Action pour un monde uni. Desweitere waren eng Pilgerrees op Lourdes an e Pilgerdag bei Notre-Dame de Beauraing ennerholl ginn. Fir dat kommend Joer steet nach en Ausfluch op Maria Laach den 28. Mee um Programm. De Keesebericht gouf vum Keeserevisor guttgeheescht a vun der Assemblée approuvéiert. Aus dem Comité

ausgetrueden ass Christiane Hennico-Kaber, soss bleift de Comité onverännert.

Ueschléissend huet d'Schwëster Faltz en intressante Virtrag gehalen iwver d'Schaffen a Wierken vun de Schoulschwëstere an Afrika, Südamerika a Südkorea. Als Ofschluss huet d'Madame Christine Doerner de Fraen a Mamme Merci gesot an hiert Schaffe geluewt. Si huet hinne vill Erfolleg a Courage gewënscht an d'Ënnerstëtzung vun der Gemeng zougesot. Den Här Aumônier Léon Weber huet och Merci gesot an huet de Wonsch geäussert och weider op hiert Matschaffe kënnen ze zielen. D'Presidentin Netty Kieffer huet alle Spender an allen Dammen an Hären, déi d'Fraen a Mammen ënnerstëtze Merci gesot, virun allem och dem Comité, deen heiansdo strapaziéiert gëtt a ganz vill leescht.

Isabelle Engeldinger

Mir erënnere äis un eis léif Verstuerwen

Altrier
Bettembourg
Consdorf
Echternach
Ettelbrück
Gilsdorf
Hersberg
Hobscheid
Hosingen
Hupperdange

Mme Maya Mischel-Paulus
Melle Ketty Schott
Mme Germaine Welter-Eisen
Mme Elisabeth Dichter-Tholl
Mme Mathilde Collet
Mme Aline Schmit-Schneider
Mme Irma Meyers-Schmit
Mme Anna Scholer-Schiltz
Mme Yolande Schon-Liégeois
Mme Beby Baulesch-Zeimes
Mme Lisa Gengoux-Schloesser
Melle Marie Spielmann
Mme Morbach-Mergen
Mme Félicie New-Rosenfeld
Mme Marguerite Muller-Jacoby
Mme Claire Nilles

Lux.-Limpertsberg
Kehlen
Pétange

Remich
Steinfort
Urspelt

Mme Justine Meyer-Wirth
Mme Marie Feiereisen-Biver
Mme Léonie Arend-Reiter
Mme Julie Classen-Welter
Melle Lucie Demuth
Mme Maria Faber
Mme Anne Fischbach
Mme Maria Lucas-Gloesener
M. José Printz
Mme Irène Stieber-Tholl
Mme Marie Weiler-Fisch
Mme Emilie Kummer-Kohll
Mme Eugénie Schmit-Trierweiler
Mme Léonie Koch-Spaus
Mme Alice Kremer-Wierz

Manifestatiounskalenner 2. Quartal 2019 vun den ACFL- Sektioonen

Sektiooun Hamm

Freides, 28 Juni: Soirée de Solidarité fir d'Fondatioun Raoul Follereau.

Weider Informatiounen beim Anny Hansen, Tel. 43 38 99.

Fraen a Mammen aus dem Dekanat Süden-West

Donneschdes, 20. Juni: Dekanatsausflug op Etain (Poppefabrik+Wolffabrik).

Weider Informatiounen beim Netty Arroyo, Tel. 661 257 284.

Fraen a Mammen aus de Pären Dikrich/Ettelbréck

Donneschdes, 25. Abrëll:

Pilgerausflug op Tongeren (B).

28. Juni bis 2. Juli: Summerrees op Villefranche-sur-Saône a Lyon

Weider Informatiounen beim Henriette Mathias-Lutgen, Tel. 81 03 65.

Sektiooun Bartreng

Donneschdes, 16. Mee: Ausflug an d'Éisléck mat enger Visite vum Liewenshaff-Centre Propédeutique Professionnel fir Jugendlecher zu Merscheid an en Tour mam Solar-Boot um Stauséi. Präis: 60 Euro. Umeldung bis de 9. Mee per Iwwerweisung vu 60 Euro op de Kont BCEE LULL LU49 0019 2000 0138 2000 vun de Fraen a Mamme Bartreng.

Donneschdes, 6. Juni: Geocaching-Fousstour (6 km) bei Reckange/Mess. lessen am Mess Café-Restaurant. Umeldung bis den 3. Juni.

Weider Informatiounen beim Triny Reuter, Tel. 31 70 82 oder iwwer dany.hess@education.lu

Pèlerinage des mères

À l'initiative de la Prière des mères, de la famille de Schoenstatt et des membres de l'ACFL, le pèlerinage des mères, présidé par Mgr Jean-Claude Hollerich, aura lieu le samedi 15 juin 2019. Accueil à partir de 8h30 à la chapelle de Pettingen (près de Mersch), marche à pied (4 km) vers le sanctuaire du Eenelter près de Reckange/Mersch. Renseignements et inscriptions: luxembourg@mothersprayers.org

Wichtig Matdeelungen aus der ACFL-Zentral

Weider Terminer 2019

Mee:

11.05.-26.05: Muttergottes-Oktav 2019

25.05., 10.00 Auer: Oktavmass vun der ACFL an der KMA

26.05., 15.00 Auer: Schlusspreßsessioun

Juni

11.06.: Sprangpreßsessioun zu lechternach

Juli:

16.07., 8.00 Auer: Wallfahrt op Avioth

August

27.08.: Euregiotreffen

September:

05.-12.09.: Rees vun der ACFL no Polen (Infoen op de Säiten 10+11)

28.09.: Schöpfungstag

Oktober:

05.10., 10.00 Auer: Deelhuelen um Broschkriibslaf vun Europa Donna Lëtzebuerg

10.10., 15.00 Auer: Votum Solemne an der Cathedral

Divers:

Votum Solemne: D'Kollekt vum Votum Solemne vum 20.02.2019 huet d'Zomm vun 1.310,44 Euro fir den Tricentenaire abruecht.

Büro ACFL: De Büro ass vum 18. bis den 22. Abrëll (Ouschteren) a vum 24. bis 26. Abrëll net besat.

Terminer ML 2019

	Redaktiounsschluss	kënnst eraus
ML 03/2019	17.05.2019	20.06.2019
ML 04/2019	31.07.2019	23.09.2019
ML 05/2019	31.10.2019	02.12.2019

ACFL-Solidaritéitsaktioun

«Mangez sain, bougez plus, grâce aux épiceries sociales de Caritas Luxembourg»

Depuis l'année dernière, les épiceries sociales de Caritas Luxembourg mènent le projet «Mangez sain, bougez plus, grâce aux épiceries sociales de Caritas Luxembourg».

Le projet s'inscrit dans la volonté de Caritas Luxembourg de proposer aux bénéficiaires de ses épiceries sociales, ainsi qu'aux personnes qui fréquentent régulièrement ces lieux de rencontre, l'opportunité d'apprendre à mieux s'alimenter grâce aux produits de base proposés dans les rayons des épiceries sociales. L'idée est également de proposer des menus diversifiés et équilibrés en utilisant des aliments simples, de saison et bon marché. Le projet est labellisé «Gesond iessen, Méi bewegen» par le Ministère de la Santé.



« Lorsque l'on a un petit budget on a tendance à recourir à des produits qui ne coûtent pas cher et qui remplissent le ventre comme les pâtes et le riz et d'éviter les produits plus chers que sont la viande, le poisson, les fruits et les légumes, » souligne Irène Jamsek, responsable de l'épicerie sociale d'Esch-sur-Alzette et chef du projet. « Dans nos épiceries sociales, nous portons dès lors une attention particulière à avoir des produits frais tous les jours, quitte à devoir les acheter. » Les épiceries sociales qui ne sont pas subventionnées par les communes financent ces achats de fruits et de légumes à travers les dons financiers qu'elles reçoivent. « Ces fruits et légumes partent comme des petits pains. Parfois, nous n'avons même pas le temps de les mettre dans le rayon. C'est le cas surtout pour les fruits. On sent que les bénéficiaires de nos épiceries sociales veulent absolument ramener des fruits à leurs enfants, » continue Irène Jamsek.

Dans le cadre du projet « Mangez sain, bougez plus, grâce aux épiceries sociales de Caritas Luxembourg »,



des ateliers de cuisine sont organisés régulièrement par des bénévoles. Il s'agit de montrer aux personnes qu'il est possible de cuisiner de manière saine avec un petit budget. Des recettes sont également distribuées chaque semaine. Les recettes peuvent d'ailleurs être téléchargées à partir du site Internet www.caritas.lu/mangez-sain-bougez-plus. « Nous aimerions organiser encore davantage d'ateliers de cuisine, mais n'avons pas suffisamment de bénévoles pour le faire, notamment pour Diekirch et pour Esch-sur-Alzette. Si quelqu'un est intéressé, qu'il n'hésite pas à nous contacter », souligne Irène Jamsek.

2017-2019



Un autre objectif du projet est de permettre aux bénéficiaires des épiceries sociales de sortir de chez eux, de s'aérer l'esprit, d'augmenter leur activité physique, de rencontrer d'autres personnes, de partager de bons moments et découvrir le territoire luxembourgeois. Ainsi, des excursions sont organisées plusieurs fois par an.

Service communication, Caritas Luxembourg

S'il vous plaît, si vous voulez nous soutenir avec un don au compte de l'ACFL CCPLLULL, LU29 1111 0030 7871 0000 ou (si vous voulez profiter d'une déduction fiscale) sur le compte de Caritas Luxembourg CCPLLULL, LU34 1111 0000 2020 0000 (mention: «Action de solidarité ACFL»).



Invitation: Portes Ouvertes «Caritas Buttek»

Hutt Dir Loscht, eng Epicerie sociale vu bannen ze entdecken? De 4. Mee hutt Dir d'Geleeënheet dozou, op eise Portes Ouvertes zu Réiden, Esch, Stad an Dikrech, tëschent 13 – 17 Auer.

Um Programm stinn Informatiounen, Animatiounen an Degustatioune fir Grouss a Kleng. Dir sidd häerzlech wëllkomm!

Méi Informatiounen op www.caritas.lu.

Avec les Caritas Buttek, Cuisinons de bons petits plats.

Fondue de poireaux, carottes et pommes de terre

Matériel:
 Cuffour: Poêle - Durée: 30 minutes
 Ingrédients: 30 minutes - 0,20 €

Quantités pour 4 personnes

- 3 oignons*
- 4 tranches de poireaux*
- 4 carottes*
- 4 pommes de terre*
- 3 de litre d'eau
- Crème fraîche*
- Sel et poivre*
- Beurre*

*Aliments disponibles dans les Caritas Buttek.

Préparation:
 Laver et laver les légumes et les découper en cubes.
 Dans une poêle, faire fondre un peu de beurre, faire revenir l'oignon, les poireaux, ajouter ensuite les autres carottes et pommes de terre.
 Laisser les légumes 5 minutes dans la poêle afin de les assécher.
 Ajouter l'eau et laisser cuire à couvert en remuant de temps en temps.
 Une fois l'eau absorbée, ajouter un filet de crème fraîche, saler et poivrer.

Bon appétit!

ACFL-Solidaritätsaktioun 2017/2019

„Epiceries sociales vun der Caritas:
Zesumme géint d'Aarmut zu Lëtzebuerg!“

Bereits gesammelte Spenden aus ML 01/2019		27.165,20 €
29.01.2019	ACFL Nospelt	3.000,00 €
31.01.2019	ACFL Leudelange	500,00 €
12.03.2019	ACFL Berdorf	3.000,00 €
15.03.2019	ACFL Remich	500,00 €
26.03.2019	Erlös Geldlotterie 2018	5.737,29 €
Total der Spenden		39.902,49 €

Ein herzliches Dankeschön an alle!

Fir nozedenken

Apostelinnen in der Nachfolge Jesu Ein Interview mit Junia und Maria Magdalena

Interviewerin: Ich habe die große Ehre, Frauen der ersten Stunde der Jesusbewegung befragen zu dürfen: Junia und Maria Magdalena. Junia, vielleicht stellen Sie sich zunächst einfach mal vor?

Junia: Ja, ich bin Junia, eine Frau der ersten Stunde. Gemeinsam mit meinem Mann Andronikus gehörte ich zu den ersten Christinnen und Christen, wir wurden wegen unseres Glaubens verfolgt, gemeinsam mit Paulus waren wir im Gefängnis. Wir brannten für Jesus und seine Botschaft. Über uns schreibt Paulus in seinem Brief an die Gemeinde in Rom (Röm 16,7): Andronikus und Junia ragen heraus unter den Aposteln!

Interviewerin: Leider haben wir viele Jahrhunderte nichts von dir gewusst!

Junia: Ja das ist wirklich eine schlimme Geschichte für mich. Theologen des Mittelalters haben aus meinem Namen Junia den Männernamen Junias gemacht!

Interviewerin: Das ist unglaublich, wieso?

Junia: Was nicht sein durfte, konnte nicht sein: Apostel sind Männer, anderes war für sie nicht denkbar.

Interviewerin: Was sagt die Bibel heute?

Junia: Gott sei Dank bin ich heute rehabilitiert. In der neuen Einheitsübersetzung steht endlich wieder mein richtiger Name. Mit Stolz trage ich meinen Namen in Wort und Schrift!

Interviewerin: Wie schön, dass du heute als Apostelin anerkannt bist. In der Diskussion um die Dienste und Ämter in unsere Kirche kann uns diese Tatsache weiterhelfen.

Und jetzt zu dir Maria Magdalena. Was hast du erlebt?

Maria Magdalena: Die Begegnung mit Jesus hat mein Leben total verändert. Ich litt viele Jahre unter einer schweren Krankheit, die mich sehr einschränkte. Jesus hat mich davon befreit und mir einen Neuanfang geschenkt.

Interviewerin: Wie ist deine Geschichte mit Jesus weitergegangen?

Maria Magdalena: Ich konnte gar nicht anders, als seine Jüngerin zu werden. Ich bin mit ihm von Galiläa nach Jerusalem gezogen, habe sein machtvolleres Wirken erlebt und auch seinen schändlichen Kreuzestod. Ich musste bei ihm bleiben, musste sehen, wo er beerdigt wurde.

Interviewerin: Das war sicher schwer für dich.

Maria Magdalena: Er hat mir und so vielen anderen geholfen, ich konnte ihn doch nicht im Stich lassen. Obwohl er gestorben war, wollte ich ihm nahe sein. Am Ostermorgen durfte ich die überwältigende Erfahrung machen: Mein Rabbi lebt! Voller Aufregung und Freude habe ich es den anderen Jüngerinnen und Jüngern erzählt. Sie wollten mir nicht glauben, dachten, ich wäre übergeschnappt.

Interviewerin: Ich habe einmal gelesen, dass Augustinus dich als ‚Apostola Apostolorum‘, als Apostelin der Apostel, bezeichnete.

Maria Magdalena: Ja, das sagte er zu Recht, als erste Auferstehungszeugin habe ich das Evangelium gepredigt.

Interviewerin: Wie kommt es, dass du in der Kirchengeschichte als Sünderin, Büßerin oder gar Prostituierte dargestellt worden bist?

Junia: Wenn ich mich mal einmischen darf ... Das ist doch die gleiche Masche wie bei mir. Auch über mich wurde der Stab gebrochen. So starke Frauen konnten die Kirchenmänner nicht ertragen.

Maria Magdalena: Gott sei Dank nicht alle! Im Jahr 2016 hat Papst Franziskus mich und mein Wirken anerkannt. Am 22. Juli wird mein Fest offiziell gefeiert. Im Hochgebet (Präfation) der Liturgie heißt es: „Er (Jesus) aber hat sie ausgezeichnet als Apostelin für die Apostel, damit die frohe Botschaft vom neuen Leben sich ausbreite bis an die Enden der Erde.“

Interviewerin: Welche Ermutigung von euch beiden für alle Frauen in der Kirche. Vielen Dank, eure Geschichten machen uns Mut, nicht nachzulassen in unserem Einsatz für mehr Gleichberechtigung in der Verteilung von Verantwortung und von Ämtern in der katholischen Kirche.

Madame X

Madame X wurde am 26. März 1888 in Sankt Petersburg geboren. Sie war eine schwedische Philanthropin, die als „Engel von Sibirien“ bekannt wurde, da sie sich besonders für deutsche und österreichische Kriegsgefangene in den russischen Gefangenlagern des Ersten Weltkrieges einsetzte.



Große Frauen

Clara Fey (1815-1894)

„Gott! Gott! Frau Fey, wat fangen die Mädchen nur an?“: Streiflichter auf eine Aachener Ordensgründerin und ihre Spiritualität. Über das Leben einer Frau, die LICHT in dunkle Zeiten gebracht hat.

„Frau Fey“, später Ordensgründerin Clara Fey wurde am 5. Mai 2018 im Aachener Dom, unweit ihres Geburts- und Wirkungsortes, zur Seligen Mutter Clara ernannt. Eine große und beeindruckende Feier im Hohen Dom um sie „ins Verzeichnis der Seligen der Kirche einzutragen“.

Der Abgesandte des Papstes, Angelo Amato, in seiner Ansprache: „Die Seligsprechung für Mutter Clara ist die Anerkennung, die die Kirche einer außergewöhnlichen Frau zukommen lässt, die sich durch ihren apostolischen Mut und ihre Beharrlichkeit im Guten auszeichnet. Auch heute noch führen die Schwestern die karitative Arbeit ihrer Gründerin fort, nicht nur in Deutschland, sondern auch in Indonesien, Kolumbien, Lettland, Peru, um Kinder aus Armut und Ausbeutung durch Kinderarbeit zu befreien, ihnen zu helfen, sie zu erziehen und zu unterstützen.“

Kurz zur Biographie: Clara Fey, geboren am 11. April 1815 als viertes von fünf Kindern -ein Mädchen starb an Typhus- des Spinnereibesitzers Louis Fey und seiner Frau Catharina Schweling.



Geschwister Fey um 1835
von links nach rechts: Joseph, Clara, Andreas, Netta

Louis Fey starb als Clara 5 Jahre alt war. Gerne kann ich behaupten, dass „hinter einer starken Frau eine starke Familie“ steht! Denn Frau Catharina Fey wurde von ihrer Verwandtschaft unterstützt, so dass ihre Kinder in der Geborgenheit einer großen Familie aufwuchsen. Geschildert wird sie als großzügige Hausherrin. Sie versammelte außer den Mitgliedern ihrer Familie, religiös und sozial motivierte Menschen um sich, um Auswege aus den Missständen in den Tuchfabriken, besonders der Ausbeutung der Kinder, zu suchen.

Zur Tat schritten jedoch die Fey-Kinder und die Freundinnen von Clara: Die Idee zur Errichtung eines „Schülchens“, der ersten



Armenschule Aachens, wurde im Elternhaus von Clara im Februar 1837 geboren. Ein Dutzend armer Kinder wurde dadurch angelockt. Clara und ihre Freundinnen versuchten erst deren Zutrauen zu gewinnen, und den Kindern ein Lachen, ein Spiel zu entlocken. Hierbei entstand die eher begütigende Frage: „Gott! Gott! Frau Fey, wat fangen die Mädchen nur an?“ Diesen armen, verwahrlosten Kindern ein Zuhause, eine Heimat zu geben, das war ihr Ziel.

Im Februar 1844 schlossen sich die Freundinnen zu einer Gemeinschaft zusammen. Die Keimzelle der „Kongregation der Schwestern vom armen Kinde Jesus“, wie sie sich ab 1852 offiziell nannten, war entstanden: In jedem Kind, sei es noch so arm, verstoßen, das Antlitz vom Kinde Jesus sehen, um es in Liebe und Güte anzunehmen. In der Kontemplation, im Gebet stets neue Kraft schöpfen.

Viele Niederlassungen sollten folgen und bei Claras Tod zählte die Kongregation bereits 1.100 Mitglieder. Clara Fey starb 1894 in Simpelfeld. Ihre letzte Ruhestätte befindet sich in der Kind-Jesus-Kapelle in der Jakobstraße in Aachen.

Heute leben etwa 450 Schwestern in Belgien, Deutschland, England, Lettland, Luxemburg, den Niederlanden, Österreich, Spanien, Kasachstan, Kolumbien, Peru und Indonesien.

Luxemburg war am 5. Mai letzten Jahres durch eine starke Delegation in Aachen vertreten, verbunden in Freude und Dankbarkeit.

Dank „an Gott für das Leben Clara Feys, dass Er sie uns geschenkt hat und dass sie nun als besonderes Vorbild für alle Christen gewürdigt wird“ (Schwester Henriette in ihrem Grußwort).

Erinnerung an die eine oder andere Schwester vom Armen Kinde Jesus, die unseren Weg kreuzte!

Cilly Kemp-Gloden

Mains de maîtres – Léonie Fonck

D'Léonie Fonck ass 1961 zu Dikrech op d'Welt komm. Strécken huet hatt als Kand scho begeeschtert: Mat e puer Nolen an engem Fueden eppes ze kreéieren. 2006 gesäit hatt an der Broschür vun der Formatioun des Adultes e Cour fir Bijouterie mam Claude Recken. Direkt war d'Decisioun gefall fir virun ze fueren. Ee Stage reit sech un den aneren. Hatt schreift sech zu Arel an d'Académie des beaux arts bei d'Claire Lavande an, duerno an d'Volkshochschule zu Freiburg bei den Urs Stüssi an den Hans Kasper vun der Goldschmiedeschule Pforzheim. Besonnesch dem Hans seng Stréckcoure faszinéieren hatt.

Zanterhier experimentéiert si mat verschiddenen Déckte vu Selwerdrot a mat ënnerschiddleche Moosse vun ‚Strécklieselen‘ an integréiert an hir Aarbechten och ëmmer méi Edelsteng an aner Materialien, wéi Holz a Stëfter. Finitioung vun deenen Aarbechten ass ëmmer no der Handwiersktechnik vum Goldschmadd realiséiert. Zanter 2018 huet hatt och säin eegenen Atelier.

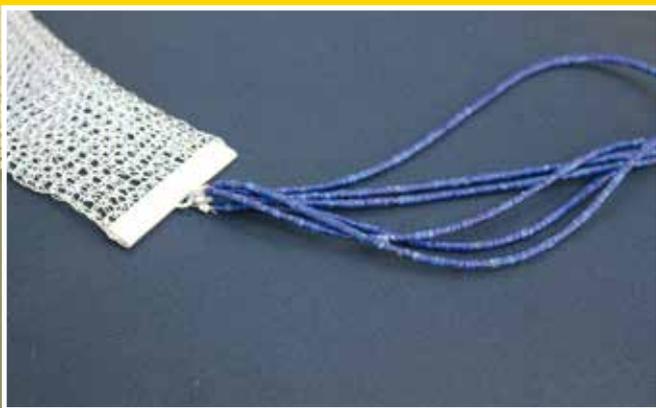


D'Léonie Fonck a sengem Atelier





Eng Auswiel vu besonnesche Reng



Ausstellungen, déi d'Léonie Fonck bis elo hat:

Musée d'art contemporain, Château de Seneffe (B)
Galerie Neuf, Nancy (F)
Galerie Maggy Stein, Bettembourg
Galerie op der Kap, Capellen

Journées internationales des métiers d'art, Bourglinster
Salon de l'artisanat, Mondorf-les-Bains
INTRO, Galerie ‚Beim Engel‘ 2017
De Mains de Maîtres, Luxembourg 2018

Hundert Jahre Wahlrecht der Frauen in Luxemburg

Teil 2

Bereits im Oktober 1919 standen die ersten Parlamentswahlen nach dem Prinzip des allgemeinen Wahlrechts an. Vier Frauen kandidierten aber nur eine von ihnen schaffte den Weg ins luxemburgische Parlament. **Auf der sozialistischen Liste wurde im Zentrum die Lehrerin Marguerite Thomas-Clement gewählt und war somit Luxemburgs erste Abgeordnete.** Sie nannte im Parlament Dinge beim Namen, die in der Luxemburger Gesellschaft der Zwanzigerjahre meist ignoriert wurden. So wies sie 1919 auf die schlechten Arbeits- und Lohnbedingungen der Frauen hin, die in der Eisenindustrie arbeiteten. Sie kritisierte die miserable Lage der weiblichen Hilfsangestellten beim Staat. Sie reichte erfolgreich eine Motion zur Beschränkung des Alkoholausschanks ein und machte sich zur „Sprecherin der Frauen“, als sie die unhaltbaren hygienischen Zustände in der hauptstädtischen Geburtsklinik anprangerte. Sie setzte sich ebenfalls für die Prostituierten ein, die wegen ansteckender Krankheiten im Frauengefängnis inhaftiert wurden. Sie reichte auch einen Gesetzesvorschlag ein, der nach der politischen Gleichstellung auch die zivile und wirtschaftliche Gleichstellung der beiden Geschlechter vorsah. Damit hatte sie aber leider keinen Erfolg. Marguerite Thomas-Clement blieb bis 1931 die einzige Abgeordnete. Sie wechselte vom sozialdemokratischen ins linksliberale Lager. 1931 wurde sie aufgrund des Zersetzungsprozesses innerhalb dieser politischen Strömung nicht wiedergewählt. Von nun an war bis 1965 keine Frau mehr in der luxemburgischen Abgeordnetenkammer vertreten.

Nach Einführung des allgemeinen Stimmrechts 1919 wäre **Lily Becker** die ideale Kandidatin für ein politisches Mandat auf kommunaler und nationaler Ebene gewesen. Leider durfte sie 1919 nicht kandidieren, da sie das erforderliche Alter noch nicht erreicht hatte. Lily Becker wurde 1898 geboren und engagierte sich sehr früh in der Arbeiterbewegung. 1919 trat sie in die sozialistische Partei ein und wurde dort engagierte Aktivistin. 1920 gab sie ihren Beruf als „Ladenmädchen“ auf und wurde Sekretärin im Gewerkschaftsbüro. 1924 wurde sie Sekretärin der Arbeiterkammer. Sie versuchte Frauen gewerkschaftlich zu organisieren. Bei allen Versuchen eine starke Frauenbewegung zu organisieren war sie dabei. Mit nur 21 Jahren stach sie in der revoltierenden Männermenge hervor, die am 13. August 1919 in Luxemburg um Teuerungszulage und Lebensmittelpreise demonstrierten.

1923 heiratete Lily den sozialistischen Abgeordneten Pierre Krier. Seit 1920 arbeitete sie eng mit ihm im Sekretariat der



Marguerite Thomas-Clement (Fédération Radicale-Socialiste)

Gewerkschaftskommission zusammen. Bedingt durch ihre Heirat mit einem Abgeordneten und durch die politische Tätigkeit ihrer Mutter durfte sie weder ein kommunales noch ein nationales Mandat ausüben. Sie war aber trotzdem politisch und gewerkschaftlich sehr aktiv, auch als Autorin ihrer wöchentlichen Rubrik „Krieg der Zeiten“ im Luxemburger Wort.

In den dreißiger Jahren gehörte sie zu denen, die Flüchtlinge aus Nazi-Deutschland unterstützten. Zu Beginn des zweiten Weltkriegs emigrierte sie mit ihrem Mann, Arbeitsminister Pierre Krier, nach London und in die USA.

Rückblickend meinte sie 1979 über die Einführung des Wahlrechts für Frauen im Jahre 1919: „*De Frae war deemols alles wurscht. Si kruten d'Wahlrecht an de Schouss geschott fir d'Dynastie ze retten.*“

Auch **Marguerite Mongenast-Servais** gehört zu den Kämpferinnen für Frauenrechte. Sie wurde 1882 in einer linksliberalen Schmelzherren-Familie geboren. 1902 heiratete sie den Mineningenieur Paul Mongenast. Sie wurde

Mitglied in einer Vielzahl von fortschrittlichen Vereinen. 1918 trat sie der „Action républicaine“ bei, die sich gegen die Monarchie wendete. Sie wurde Parteisekretärin in der sozialistischen Partei. Sie war ebenfalls Mitglied im „Verein für die Interessen der Frau“ wurde aber dort nie tätig. Sie verstand sich als Frauenrechtlerin und setzte sich zwischen 1917 und 1919 in Artikeln und Aktionen für das Frauenstimmrecht ein. Von 1918 an engagierte Marguerite Mongenast-Servais sich innerhalb der sozialistischen Partei für das Frauenwahlrecht und war eine der treibenden Kräfte bei der Unterschriftensammlung für das Frauenwahlrecht. Ihre Haltung zur Rolle der Frau in der Gesellschaft ist aus heutiger Sicht als eher gemäßigt zu betrachten. Trotzdem war sie wohl eine der eifrigsten Verfechterinnen des Frauenwahlrechts. In zahlreichen unter Pseudonym verfassten Beiträgen, welche im „Armen Teufel“ und in der „Schmiede“ erschienen, setzte sie sich für die politische Gleichberechtigung der Frauen ein.

Ein Jahrhundert ist es nun her, dass Frauen in Luxemburg nicht nur wählen, sondern auch gewählt werden können. Anlass, Bilanz zu ziehen bei der Frage nach der Gleichberechtigung. Welche Rolle haben Frauen in den Regierungen seit 1919 gespielt? Seit 1920 gab es insgesamt 107 Männer, die die Geschicke Luxemburgs in der Regierung lenkten dagegen waren es nur 19 Frauen, die einen Ministerposten innehatten. Zwar schaffte es schon bei den Wahlen 1919 mit Marguerite Thomas-Clement die erste Frau ins Parlament, doch **auf eine Beteiligung an einer Regie-**



Madeleine Frieden-Kinnen



Plakette vor der luxemburgischen Abgeordnetenkommission

rung mussten die Frauen noch bis 1967 warten. Erst dann gelang es Madeleine Frieden-Kinnen von der CSV der Sprung in die Regierung. Als Staatssekretär für Familie, Jugend, Bevölkerung, Soziale Solidarität und Bildung eroberte sie Neuland. Und erst 1969 – **genau 50 Jahre nach der Einführung des allgemeinen Wahlrechts wird Madeleine Frieden-Kinnen Ministerin für Familie, Jugend, Soziale Solidarität und Gesundheit.**

Ein Jahrhundert später bleibt uns nur danke zu sagen allen Frauen und Männern, die sich für das allgemeine Wahlrecht der Männer und Frauen einsetzten. Mögen doch noch mehr Frauen den Mut haben, sich für ein politisches Mandat zur Verfügung zu stellen.

Carine Manderscheid-Hirtz

Unsere Umwelt geht uns alle an – Einkaufen ohne Verpackungsmüll!

Tipps gegen überflüssiges Plastik

Beim Einkaufen auf wiederverwendbare Taschen achten

Papier und Biokunststoffe sind keine wirklich umweltfreundliche Alternative zu Plastiktüten. Nutzen Sie stattdessen wiederverwendbare, langlebige Verpackungsformen wie Stoffbeutel oder die „Öko-Tut“.



Aus ökologischer Sicht noch besser für kleinere Lebensmitteleinkäufe oder Bekleidung sind leichte Taschen aus Polyester, die sich klein verpacken und immer mitnehmen lassen.

Auf dünne Tüten bei loser Ware verzichten

Die sogenannten ‚Hemdchentüten‘ für loses Obst und Gemüse haben stark zugenommen. Auch Papiertüten sind wegen ihrer aufwändigen Herstellung ökologisch nicht unproblematisch. Oft sind die Waren sogar schon in den Supermarktauslagen verpackt.

Greifen Sie stattdessen zu unverpacktem Obst und Gemüse oder verwenden Sie kleine wiederverwendbare Netztaschen aus Stoff mit Zugband, die eignen sich auch für trockene Produkte wie Brot und Brötchen. Es gibt sie in Bioläden, schon in einigen Supermärkten oder im Internet.

Die eigene Verpackung an die Theke mitbringen

Ist es erlaubt, die eigene Verpackung an eine Supermarkttheke mitzubringen? Und wie

steht es mit der Hygiene? Berechtigte Fragen, denn die Vorschriften sind streng. Es ist jedoch nicht explizit verboten, mitgebrachte Boxen zu füllen. Einen Anspruch darauf gibt es jedoch nicht. Jedoch gibt es schon einige Geschäfte und Restaurants, die damit werben, Stichwort Eco-Box.

Folgende Praktiken können Sie ausprobieren:

- Die Ware wird über die Theke direkt an den Kunden gereicht. Der Kunde verstaut den Einkauf.
- Der Kunde stellt seine Vorratsbox auf ein Tablett auf der Theke. Das Verkaufspersonal befüllt sie dort.
- Der Kunde stellt mitgebrachte Behälter auf ein Tablett auf dem Tresen. Der Angestellte nimmt die Unterlage und legt die Ware hinter der Theke in den mitgebrachten Behälter. Danach reicht er das Tablett wieder zurück.

Wichtig ist, dass der Mitarbeiter und Geräte wie Zange oder Löffel nicht mit Ihrer Box in Berührung kommen, sondern nur mit dem sauberen Tablett und der Ware.

Läden mit unverpackten Waren ausprobieren

Bioläden, Hofläden oder Wochenmärkte sind eine gute Anlaufstelle für den Kauf von unverpackten Waren. In den „Unverpackt-Läden“ ist der Verzicht auf Einwegverpackungen Konzept. Sie bieten lose Ware an, die Sie in ihre eigenen Behälter abfüllen können. Spezielle, standardisierte Gefäße sind nicht nötig: Ihre Mehrwegbehälter werden vor dem Einkauf gewogen.

Wir werden in der nächsten Ausgabe solch einen Laden vorstellen!

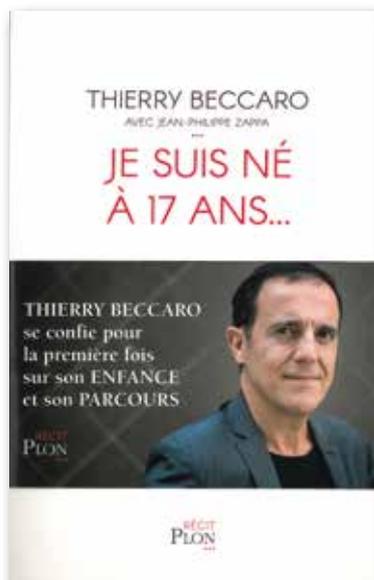
Annette Tausch



Gutt Bicher

« Je suis né à 17 ans... »

Thierry Beccaro, Editions Plon, Paris 2018,
ISBN 978-32-259-26007-7

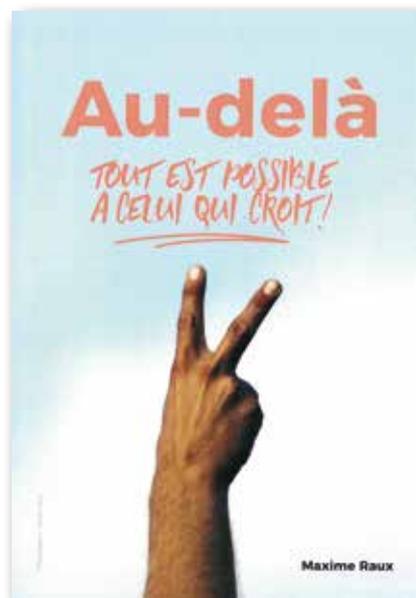


A 61 ans, Thierry Beccaro compte parmi les animateurs de télévision les plus populaires auprès du grand public, notamment comme présentateur du jeu Motus sur France 2 depuis 1990 ou comme joker de William Leymergie pour Télématin. Depuis plus de 20 ans il s'illustre également comme comédien, notamment au théâtre où il accumule les grands succès populaires à Paris comme en province. Thierry Beccaro, apprécié pour sa bonne humeur et sa gentillesse, a en réalité toujours cherché à lutter et à enfouir un terrible secret qu'il confie pour la première fois : celui d'un enfant battu. Victime de terribles violences dont le souvenir aura constitué un traumatisme profond jusqu'à ces dernières années, il témoigne aujourd'hui afin de libérer la parole sur ce fléau dont souffrent des milliers d'enfants. Afin de leur montrer qu'il est possible, un jour, d'y échapper et de passer de l'autre côté de la rive...

Commentaire à Amazon : « Un livre à dévorer le plus rapidement possible. Un Thierry Beccaro extrêmement touchant. On le redécouvre. »

« Au-delà – Tout est possible à celui qui croit »

Maxime Raux, Éditions Croix du Salut, 2018,
ISBN 978-620-2-48293-6



Ce livre raconte aussi un destin d'enfant, mais qui se guérira par la foi : Maxime Raux, né le 5 octobre 1977 à Pas-de-Calais. Aujourd'hui il est conférencier, coach certifié, motivateur et influenceur.

Le 'bad boy' à deux doigts de passer par la case prison serait devenu chef d'entreprise puis coach et encore plus conférencier ? Et il mène vie professionnelle, vie familiale et vie conjugale. Comment est un seul homme, un seul, pas franchement dans le camp des winners au début de son itinéraire, est capable de tout ça ? Rien n'est impossible à celui qui croit ! C'est son slogan et Maxime Raux veut que cette pensée devienne celle qui guide notre vie.

Ce livre est une rencontre avec quelqu'un qui a la passion de la vie et des autres, quelqu'un qui se met à nu avec humilité, quelqu'un, surtout, qui a cette joie inépuisable de transmettre.



essen & Drénken

Wie schon in der letzten Ausgabe beschrieben, werden wir anlässlich des Herkunftslandes der Weltgebetstagsordnung Rezepte aus Slowenien vorstellen, damit dieses Land für uns auch geschmacklich erfahrbar wird.

Piszancja golaz (Hähnchengulaschsuppe)



Zutaten für 4 Personen:

1 Hähnchen, 3 Zwiebeln (gehackt), 2 Lorbeerblätter, 2 EL Paprikapulver (scharf), 3 EL Schmalz oder Öl, 340ml Kondensmilch 7,5 %, 6 EL Brandweinessig, 1,5 l heißes Wasser, Salz.

Zubereitung:

Das Hähnchen zerteilen, Zwiebeln würfeln. Schmalz oder Öl in einem großen Topf erhitzen, die Hähnchenteile kurz anbraten (sie sollen keine Farbe ziehen). Die Zwiebeln dazugeben und unter Rühren anschwitzen. Mit dem Paprikapulver bestreuen und verrühren. Das Wasser angießen, Salz und Lorbeerblätter dazu geben. Auf kleiner Hitze 1 Stunde köcheln lassen.

Die Hähnchenteile aus der Suppe nehmen, etwas abkühlen lassen und dann das Fleisch von den Knochen lösen. Die Suppe nochmal mit Salz abschmecken, Kondensmilch, Essig und Hähnchenfleisch in die Suppe geben.

Idriski zlikrofi (Teigtaschen mit Kartoffelfüllung)

Zutaten für 6 Personen:

Teig: 300g Weizenmehl, 1 Ei, 1 TL Olivenöl, etwas Wasser.

Füllung: 50g Bacon, 1 EL Olivenöl, 500g gewürfelte Zwiebeln, 500g gekochte und gewürfelte Kartoffeln, 1 TL getrockneter Majoran, 60g gehackter Schnittlauch, Salz, Pfeffer.

außerdem: 1 l Wasser, Butter zum Schmelzen, gehackter Schnittlauch zum Garnieren.

Zubereitung:

Für den Teig, Mehl, Ei und Öl verkneten (Wasser hinzugeben um einen geschmeidigen Teig zu erhalten). 30 Minuten kühl ruhen lassen.

Für die Füllung, kleingeschnittenen Bacon im Öl anbraten, Zwiebeln dazu geben und unter Rühren schmoren bis die Zwiebeln goldgelb sind. Mit den Kartoffeln, Schnittlauch und

Majoran verkneten, mit Salz und Pfeffer abschmecken. Dann haselnussgroße Bällchen formen.



Den Teig zu 2 gleichgroßen Teigplatten ausrollen. Die Bällchen in ausreichendem Abstand auf die Teigplatte legen und dann die 2. Teigplatte darüberlegen und die Teigtaschen ausschneiden. Die Ränder mit den Fingern gut zusammendrücken.

In 1 l gesalzenes, kochendes Wasser geben und ziehen lassen bis die Teigtaschen oben schwimmen. Mit einer Schaumkelle entnehmen und in eine Schale geben. Mit der geschmolzenen Butter und dem Schnittlauch servieren.



Palacinke skutne (Pfannkuchen mit Quarkfüllung)

Zutaten für 4 Personen:

Teig: 230 g Weizenmehl, 1 Prise Salz, geriebene Schale von 1 Zitrone, 2 Eier, 600 ml Milch, Öl oder Margarine.

Füllung: 500 g Schichtkäse, 2 Eigelbe, 160 g Zucker, etwas Zitronensaft. Puderzucker zum Bestreuen.

Zubereitung:

Eier schaumig schlagen. Das Mehl und die Milch nach und nach unterrühren. Salz und Zitronenschale unterschlagen. Den Teig 15 Minuten ausquellen lassen. In einer beschichteten Pfanne Öl/Margarine erhitzen und die Pfannkuchen darin ausbacken.

Für die Füllung, den Schichtkäse mit dem Zucker und dem Eigelb zu einer glatten Masse verrühren. Den Zitronensaft

zum Glattrühren nutzen, damit die Masse nicht zu fest ist. Füllung auf die fertigen Pfannkuchen streichen und aufrollen. Mit Puderzucker bestreuen.



„Medica“ – Slowenisches Erfrischungsgetränk mit Honig und Pfefferminze

Zutaten:

1,5 l Wasser, 150-200 g flüssiger Honig, 10 ml frischer Zitronensaft, 10 ml frischen Orangensaft, 1 Handvoll frische Pfefferminzblätter.

Zubereitung:

Wasser, Honig, Zitronensaft und Orangensaft gut vermischen. Pfefferminzblätter hinzufügen und einige Stunden in den Kühlschrank stellen.

Ist erfrischend und nicht zu süß.

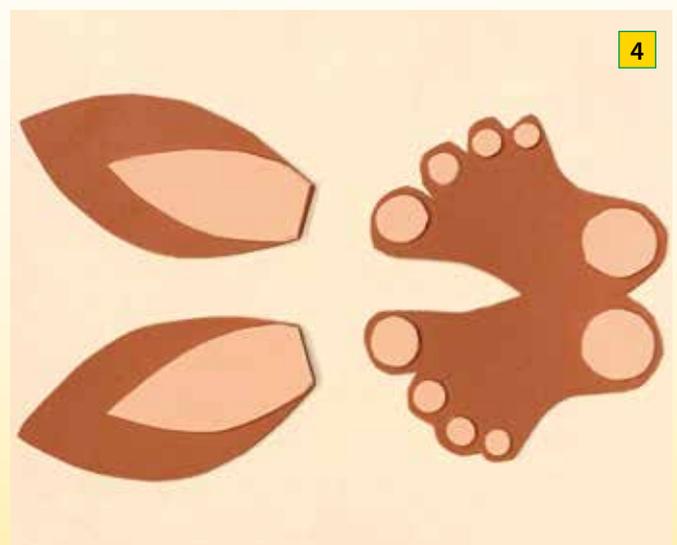


Handaarbecht



Material (Bild 1)

- 1 Acryl-Ei, 16 cm hoch
- Bastelfarbe braun
- Moosgummi braun & beige
- 1 Paar Wackelaugen, 22 mm oval
- 1x Pompon schwarz, 20 mm ø
- 1x Pompon weiß, 38 mm ø
- 2x Pompons weiß, 25 mm ø
- 12 Besenhaare in schwarz
- 1 Satinband/Bast
- Bleistift
- Schere
- Schwamm/Stupfpinsel
- Heißkleber



Acryl-Ei-Osterhase

So wird's gemacht:

Bild 2

Nachdem die zwei Acryl-Ei-hälften zusammengeklebt wurden, wird das Ei mit brauner Bastelfarbe und einem Schwamm/Stupfpinsel betupft. Die Farbe gut trocknen lassen.

Bild 3+4

Die Ohren und Füße werden mit der Vorlage* auf das Moosgummi übertragen und ausgeschnitten. Die verschiedenen Ohr- und Fußteile werden mit Heißkleber zusammengeklebt und am Ei fixiert.

Bild 5

Für das Gesicht werden die Augen (oval), Nase (Pompon schwarz), Barthaare (Besenhaare), Pausbacken (Pompons weiß) und Stummelschwänzchen (Pompon weiß) aufs Ei geklebt. Alternativ können die Augen, Nase und Barthaare mit einem schwarzen Stift oder mit schwarzer Bastelfarbe und einem feinen Pinsel aufgemalt werden.

Bild 6

Ein Satinbändchen oder Bast wird am Ei verknötet und dient zum Aufhängen.

Frohe Ostern wünschen Ihnen

Sylvie und Monique Wagner

* Die Originalvorlage ist im Büro der ACFL erhältlich



Kindertagesstätte



Neies vun de Siweschléifer

Fuesent

Et ass Fuesent bei de Siweschléifer a wéi et Traditioun ass hu mir mat de Kanner eng flott Fuesparty organiséiert wou mir vun eisem Kach mat gudder Fuesent verwinnt goufen...

Dat passend Lidd huet natierlech net dierfe feelen:

*Fuesent da gött Zoodi gemaach
Trulala Trulala Bum Bum Bum
Et gött gedantz, gesong, gelaacht
Trulala Trulala Bum Bum Bum
D'Hittercher ginn opgesaat
Trulala Trulala Bum Bum Bum
Et gött gedantz, gesong, gelaacht
Trulala Trulala Bum Bum Bum*



„Siweschléiferhaus“

Carnaval

C'est une tradition chez les Siweschléifer de fêter le Carnaval avec une grande fête... Frédéric, notre cuisinier, nous a gâtés avec ses fameux nœuds de Carnaval.

Les enfants n'ont pas cessé de chanter la chanson apprise pour cette occasion:

*Fuesent da gëtt Zoodi gemaach
Trulala Trulala Bum Bum Bum
Et gëtt gedantz, gesong, gelaacht
Trulala Trulala Bum Bum Bum
D'Hittercher ginn opgesaat
Trulala Trulala Bum Bum Bum
Et gëtt gedantz, gesong, gelaacht
Trulala Trulala Bum Bum Bum*



IMPRESSUM:

ML

Zäitschrëft fir d'Kathoulesch Fraenaktioun

Edition: Action Catholique des Femmes du Luxembourg

Photos: Christiane Hansen, ACFL-Archives, ACFL-Sections, etc.

Rédaction et Layout: Team ML (M. Dockendorf-Kemp, M-P. Graul, C. Manderscheid, J. Meyers, A. Tausch).

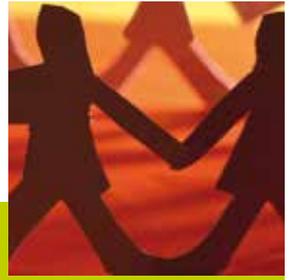
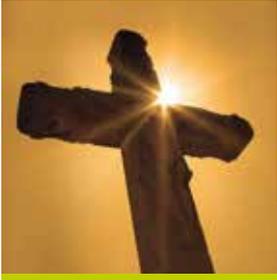
Cover-Photo: Shutterstock

Responsables: Marie-Paule Graul-Platz et Annette Tausch

Secrétariat: ACFL, 5, avenue Marie-Thérèse, L-2013 Luxembourg
Boîte postale 313, Tél. 44743-255 et 44743-345 – Fax: 44743-257
www.acfl.lu, tausch@acfl.lu

Paraît cinq fois par an – Tirage 9.000 exemplaires

Cotisation 2019: 10 Euro • CCPLLULL, IBAN LU29 1111 0030 7871 0000



Ich mag keine Abschiede

Der Schmerz, einen lieben Menschen zu vermissen.
Die Sorge um ihn, die bohrende Frage, ob ich ihn wiedersehe.

„Niemand geht man so ganz“, heißt es in einem Lied:
Im Schmerz des Abschieds gibt es den Ballon der Erinnerungen,
den Ballon der Liebe, die verbindet,
den Ballon der Hoffnung, sich wiederzusehen.

So ist es auch beim Abschied Jesu von seinen Jüngern:
Den Ballon seiner Worte, den Ballon der Liebe
und den Ballon des Heiligen Geistes, der verbindet.

*In diesem Sinne wünschen wir
unseren Leserinnen und Lesern
frohe und gesegnete Ostern!*

